



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/7/34  
18 de febrero de 2008

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
Séptimo período de sesiones  
Tema 2 de la agenda

**INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
LOS DERECHOS HUMANOS E INFORMES DE LA OFICINA DEL  
ALTO COMISIONADO Y DEL SECRETARIO GENERAL**

**Actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos,  
incluidas las actividades emprendidas con motivo del sexagésimo  
aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos**

**Informe conjunto del Secretario General y la Oficina del  
Alto Comisionado para los Derechos Humanos  
sobre la marcha de las actividades\***

**Resumen**

El siguiente informe abarca las actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos y las actividades de ámbito mundial emprendidas en el marco de la celebración del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El informe no contiene recomendaciones específicas. Se han incluido en él las actividades realizadas por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Departamento de Información Pública de la Secretaría. También se describen una serie de productos, servicios y actividades destinados al público en general y a diferentes audiencias, con especial hincapié en el uso de medios de comunicación modernos.

---

\* Este informe se ha presentado después del plazo para poder incluir en él la información más reciente.

## ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
INTRODUCCIÓN .....	1 - 5	3
I. ACTIVIDADES DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE LA OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS.....	6 - 40	4
A. Programa de publicaciones .....	6 - 15	4
B. Utilización de medios electrónicos .....	16 - 20	6
C. Enlace con los medios de información .....	21 - 22	6
D. Programas de divulgación.....	23 - 40	7
II. DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN PÚBLICA.....	41 - 101	11
A. Actividades del Departamento de Información Pública .....	42 - 74	11
B. Actividades de los servicios de información y los centros de información de las Naciones Unidas.....	75 - 101	17

## INTRODUCCIÓN

1. El Consejo de Derechos Humanos, en su resolución 6/9, pidió al Secretario General y a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) que "present[asen] al Consejo, antes de su séptimo período de sesiones, un informe conjunto, con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, sobre la marcha de las actividades de información pública, incluidas las actividades que, con motivo del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, emprend[ieran] el sistema de las Naciones Unidas a nivel internacional y nacional y, en particular, las dependencias sobre el terreno de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos".
2. En su resolución 6/9, el Consejo también alienta al Departamento de Información Pública de la Secretaría y al ACNUDH a "seguir apoyando, en el marco de sus respectivas responsabilidades y en consulta con los Estados, el fomento de la capacidad nacional en materia de educación e información pública sobre los derechos humanos, entre otras cosas, con la participación de las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales, y a tomar, en el marco de las actividades conmemorativas del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, iniciativas concretas para ampliar la información pública en la esfera de los derechos humanos". El Secretario General presentó un amplio informe bienal (A/HRC/4/106) al Consejo de Derechos Humanos en su cuarto período de sesiones en el que abordó la cuestión de las actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos, en particular la Campaña Mundial de Información Pública sobre los Derechos Humanos hasta finales de 2006. El presente informe lo complementa con las actividades y la información correspondientes a 2007.
3. En la resolución 48/141 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1993, se mencionaba específicamente la coordinación de los programas de educación e información pública de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos como parte del mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.
4. El 10 de diciembre de 2007 se emprendió una campaña de promoción de los derechos humanos de un año de duración en todo el sistema de las Naciones Unidas, una iniciativa del Secretario General coordinada por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos con el fin de conmemorar el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.
5. La Alta Comisionada para los Derechos Humanos ha destacado repetidas veces la importancia que atribuye a las actividades de sensibilización de la opinión pública respecto de los derechos humanos. Para lograr ese objetivo, en su Plan Estratégico de Gestión 2006-2007 destacó la necesidad de aumentar la capacidad de comunicación de la Oficina. Para ello se creó una Sección de Comunicaciones integrada por tres dependencias: Dependencia de Relaciones con los Medios de Comunicación, Dependencia Editorial y de Publicaciones, y Dependencia de la Web y Audiovisual, que se encarga de las comunicaciones y las estrategias de actividades de información pública del ACNUDH.

## I. ACTIVIDADES DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE LA OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS

### A. Programa de publicaciones

6. El objetivo del programa de publicaciones del ACNUDH es sensibilizar acerca de los derechos humanos y las libertades fundamentales y dar a conocer los medios para promoverlos y protegerlos en todo el mundo. Otro de sus objetivos es conseguir que se debata acerca de las cuestiones de derechos humanos de que se ocupan los órganos de las Naciones Unidas.

7. Desde la presentación del último informe del Secretario General, la Oficina ha distribuido más de 120.000 ejemplares de publicaciones de derechos humanos, además de los 2.000 ejemplares de cada publicación que la Sección de Distribución de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra envía periódicamente a una lista de abonados elaborada conjuntamente por el ACNUDH y la Sección de Distribución. Asimismo, el ACNUDH aumentó el número de publicaciones e incluyó la mayoría de ellas en su sitio web para aumentar su difusión.

#### 1. Folletos informativos

8. Los folletos informativos del ACNUDH abarcan una amplia gama de temas de derechos humanos. A través de la investigación y la focalización sobre un tema, mediante los folletos informativos se facilita al lector la comprensión de los derechos humanos y los temas conexos, y los mecanismos internacionales creados para promoverlos y protegerlos.

9. En 2007 se publicó la versión en árabe del folleto informativo N° 24/Rev.1, *La Convención internacional sobre los trabajadores migratorios y su Comité*, y se publicó en árabe y español el N° 30, *El sistema de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas: Introducción a los tratados de derechos humanos básicos y los órganos creados en virtud de tratados*.

#### 2. Material docente y de capacitación

10. El material docente y de capacitación del ACNUDH consta de guías y manuales destinados a difundir la normativa internacional en materia de derechos humanos. Está dirigido a una audiencia capaz de influir en la situación de los derechos humanos en su país. Esas publicaciones también son un medio práctico al alcance de las organizaciones que imparten capacitación sobre los derechos humanos a grupos de profesionales (por ejemplo, policías, funcionarios de prisiones, jueces, parlamentarios, observadores de los derechos humanos, observadores electorales y trabajadores sociales) y las instituciones educativas.

11. En 2007 se publicaron en la Serie de Capacitación Profesional los siguientes números: N° 13, *Derechos humanos - Manual para parlamentarios*, en árabe y español, en colaboración con la Unión Interparlamentaria; N° 14, *From Exclusion to Equality: Realizing the Rights of Persons with Disabilities* (De la marginación a la igualdad: hacer realidad los derechos de las personas con discapacidad), en inglés, en colaboración con la Unión Interparlamentaria y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

12. La serie dedicada a la educación en la esfera de los derechos humanos consta de publicaciones en apoyo de las iniciativas generales de educación en ese ámbito. Incluye información acerca del Programa Mundial para la educación en derechos humanos, un estudio sobre la educación en la esfera de los derechos humanos y los tratados de derechos humanos y un método para la enseñanza de los derechos humanos en las escuelas. En 2007 se publicó en chino el N° 4/Rev.1 *ABC: La enseñanza de los derechos humanos - Actividades prácticas para escuelas primarias y secundarias*, y se publicó, conjuntamente con la UNESCO, en árabe, chino, español, francés y ruso el N° 5, *Plan de acción de la primera etapa del Programa Mundial para la educación en derechos humanos*.

### 3. Publicaciones sobre temas especiales

13. Los documentos sobre temas especiales ahondan en determinadas cuestiones. En 2007 se publicaron varios: *Directrices internacionales sobre el VIH/SIDA y los derechos humanos - versión consolidada de 2006* (publicado conjuntamente con el ONUSIDA en francés); *Preguntas frecuentes sobre el enfoque de derechos humanos en la cooperación para el desarrollo* (en ruso); *Evaluar la eficacia de las instituciones nacionales de derechos humanos* (conjuntamente con el Consejo Internacional para Estudios de Derechos Humanos, en árabe); *Principios y directrices para la integración de los derechos humanos en las estrategias de reducción de la pobreza* (en árabe y chino, en la Web); *Instrumentos del régimen de derecho para Estados que han sufrido un conflicto: supervisión del sistema de justicia* (en español); *Handbook on Housing and Property Restitution for Refugees and Displaced Persons: Implementing the "Pinheiro Principles"* (Manual sobre la restitución de viviendas y propiedades a los refugiados y a las personas desplazadas: aplicación de los "Principios Pinheiro") (conjuntamente con varios organismos de las Naciones Unidas, en inglés); *Los derechos de los no ciudadanos* (en chino, inglés y ruso); *Dimensiones del racismo* (conjuntamente con la UNESCO, en francés y español); *Los derechos humanos y los acuerdos comerciales mundiales* (en español); *Good Governance Practices for the Protection of Human Rights* (Prácticas de buen gobierno para la protección de los derechos humanos) (en inglés); *Handbook on HIV and Human Rights on National Human Rights Institutions* (Manual sobre el VIH y los derechos humanos en las instituciones nacionales de derechos humanos) (con el ONUSIDA, en inglés).

### 4. Material de referencia

14. Mediante el material de referencia se ponen a disposición de investigadores y juristas especializados en los derechos humanos los instrumentos fundamentales en la materia y otra información esencial. Ese material incluye la jurisprudencia de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos. En 2007 se publicaron los siguientes títulos: *Selección de decisiones del Comité de Derechos Humanos adoptadas con arreglo al Protocolo Facultativo* (vol. VI), en español; *Selección de decisiones del Comité de Derechos Humanos adoptadas con arreglo al Protocolo Facultativo* (vol. VII), en ruso; *Selección de decisiones del Comité de Derechos Humanos adoptadas con arreglo al Protocolo Facultativo* (vol. VIII), en inglés; *Los principales tratados internacionales de derechos humanos*, en inglés, árabe y francés; *Los principales tratados internacionales de derechos humanos: nuevos tratados*, en inglés y español; *Legislative History of the Convention on the Rights of the Child* (Antecedentes legislativos de la Convención sobre los Derechos del Niño) (con Save the Children), en inglés.

## **5. Material de promoción**

15. Ese material tiene por objeto informar a la opinión pública de lo que hacen las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos. Ya está disponible en español la publicación titulada *Fondo fiduciario de contribuciones voluntarias de las Naciones Unidas para luchar contra las formas contemporáneas de esclavitud*. En colaboración con la UNESCO se ha publicado en español, francés e inglés un folleto titulado *Plan de acción de la primera etapa del Programa Mundial para la educación en derechos humanos*.

### **B. Utilización de medios electrónicos**

16. En 2007, el ACNUDH remodeló su sitio web público para presentar la información sobre la Oficina y los derechos humanos de forma que fuese más fácil de consultar. En el curso de la remodelación se puso en servicio una nueva estructura aprobada por el personal directivo. También se elaboraron contenidos para nuevas páginas de acceso y secciones de la página principal, así como nuevos elementos visuales.

17. En enero de 2007, el ACNUDH decidió explotar el sitio web mediante un sistema de gestión de contenidos y eligió como plataforma para ello Microsoft Share Point 2007.

18. Dada la gran cantidad de material existente en el sitio web del ACNUDH, su contenido se está trasladando a la nueva estructura de forma gradual.

19. La puesta en marcha del nuevo sitio web del ACNUDH coincidió con la de la campaña de promoción de un año de duración para conmemorar el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Con la puesta en servicio del nuevo sitio web, el promedio de páginas consultadas diariamente llegó a 80.000.

20. La utilización del nuevo sistema de gestión de contenidos también facilitará el diseño de nuevas páginas web que satisfagan con las recomendaciones del World Wide Web Consortium (W3C) en materia de acceso para las personas con discapacidad y el diseño de una plantilla que las oficinas sobre el terreno podrán utilizar para desarrollar sus propios sitios web locales con un aspecto que recuerde al sitio principal y cuyo contenido podrá presentarse también en el idioma local.

### **C. Enlace con los medios de información**

21. La Oficina ha seguido fortaleciendo su capacidad para transmitir el mensaje sobre los derechos humanos a través de los medios de información. El personal del ACNUDH encargado del enlace con esos medios informa periódicamente a la prensa internacional de las actividades de la Oficina y de los programas de derechos humanos en general. También participa en la elaboración de la estrategia de comunicación del ACNUDH, acompaña a la Alta Comisionada en sus visitas sobre el terreno, prepara los comunicados de prensa y las notas de antecedentes, organiza las apariciones de la Alta Comisionada en los medios de comunicación, ayuda a satisfacer las necesidades de enlace de los mecanismos de procedimientos especiales y los órganos creados en virtud de tratados con los medios de información, y ayuda a redactar y difundir artículos de opinión y de otro tipo en publicaciones internacionales importantes.

22. La Sección de Comunicaciones ayudó a publicar nueve artículos de opinión de la Alta Comisionada. Se prepararon y distribuyeron carpetas de información temática para los medios de comunicación y los asociados acerca de los problemas de los pueblos indígenas en materia de derechos humanos (en inglés) y acerca del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (en todas las lenguas oficiales). Durante el período que se examina, la Dependencia colaboró con el Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra (SINU) y la Subdivisión de Tratados y de la Comisión del ACNUDH en dos seminarios de capacitación para periodistas de todo el mundo acerca de la labor de promoción y protección de los derechos humanos que lleva a cabo la Oficina.

#### **D. Programas de divulgación**

##### **1. Sesiones de información**

23. La Sección de Comunicaciones organiza periódicamente sesiones de información para estudiantes, diplomáticos, periodistas, funcionarios, personal académico, profesores y catedráticos de universidad y organizaciones no gubernamentales (ONG). También facilita oradores para las sesiones de información en materia de derechos humanos organizadas por el SINU en Ginebra. En 2007, el personal del ACNUDH impartió más de 77 sesiones de información a más de 1.900 participantes sobre distintas cuestiones y en distintos idiomas. Se preparó una presentación general del ACNUDH en PowerPoint que los oradores utilizan como introducción en sus sesiones de información.

24. En 2007, la Sección de Comunicaciones también coordinó y organizó la parte dedicada a los derechos humanos del 45º Programa de Estudios de Posgrado que todos los años organiza en Ginebra el SINU.

##### **2. Materiales de información pública**

25. En 2007, la Sección de Comunicaciones preparó una serie de materiales de información pública como folletos electrónicos e impresos que se distribuyeron a los asociados, en particular a ONG, instituciones nacionales de derechos humanos, universidades, medios de comunicación y oficinas del ACNUDH en los países, organismos de las Naciones Unidas y el público en general. Entre esos materiales cabe destacar un folleto sobre el racismo y la discriminación en cuanto obstáculos para el desarrollo, preparado con motivo del Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial; un folleto sobre el sistema de aprendizaje en línea en la esfera de los derechos humanos y las empresas, elaborado con el fin de promover un curso por Internet con motivo de la Cumbre de Dirigentes del Pacto Mundial celebrada en julio de 2007 en Ginebra; y un folleto de promoción del Programa de Becas para Indígenas del ACNUDH, en español, francés, inglés y ruso, para su difusión entre las comunidades indígenas. Se está preparando un conjunto de materiales con información genérica sobre el ACNUDH.

26. La Sección de Comunicaciones proporciona y gestiona contenidos para la página principal de la web del ACNUDH. También ha creado una nueva sección, denominada "Human face of human rights" (La cara humana de los derechos humanos), en la que se recogen noticias con un interés humano y se preparan los contenidos para la nueva sección "About us" (Sobre nosotros).

27. La Sección de Comunicaciones prepara para la Alta Comisionada declaraciones con motivo de días internacionales y conmemoraciones y prólogos de publicaciones; también prepara, en colaboración con el Departamento de Información Pública (DIP), declaraciones para el Secretario General sobre cuestiones relacionadas con los derechos humanos, y proyectos de notas de información y folletos informativos.

28. Se está creando una biblioteca fotográfica y se está produciendo material fotográfico para potenciar la capacidad audiovisual del ACNUDH. Se produjo un cortometraje en vídeo sobre el ACNUDH. La Sección de Comunicaciones del ACNUDH colabora con el sistema de las Naciones Unidas en la producción de noticias en vídeo sobre las actividades de la Oficina y sobre la Alta Comisionada.

### **3. Exposiciones y actos**

29. Se organizó en el Palais Wilson una exposición de pintura de tres semanas de duración a cargo de artistas de la Escuela Mexicana de Arte Down. La exposición, que fue inaugurada por la Alta Comisionada el 21 de marzo de 2007, se organizó en colaboración con la Misión Permanente de México en Ginebra con motivo del Día Mundial del Síndrome de Down y la firma de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y sus protocolos facultativos.

30. El 28 de junio de 2007 se organizó una ceremonia para inaugurar, junto al Palais Wilson, un busto erigido en memoria del que fuera Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Sergio Vieira de Mello, y los 21 colegas que perdieron la vida en el atentado con bomba contra la sede de las Naciones Unidas en el Iraq perpetrado el 19 de agosto de 2003. Se preparó un folleto sobre el busto, que posteriormente fue enviado a familiares de las víctimas.

### **4. Día de los Derechos Humanos y presentación de la campaña de un año para conmemorar el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.**

31. En 2007 y 2008 los esfuerzos de divulgación del ACNUDH se centrarán en una campaña de promoción sobre los derechos humanos en todo el sistema de las Naciones Unidas con motivo del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. La campaña es una iniciativa del Secretario General y está coordinada por el ACNUDH, con la participación de los organismos, departamentos y fondos de las Naciones Unidas, así como de otros asociados internacionales y locales, con el fin de conmemorar ese aniversario mediante la promoción de esferas concretas de los derechos humanos que revisten una mayor importancia para su labor en el marco del mensaje general "Dignidad y justicia para todos".

32. La Junta de los jefes ejecutivos hizo suya la iniciativa del Secretario General y la Sección de Comunicaciones del ACNUDH creó un grupo de trabajo encargado de la conmemoración del sexagésimo aniversario de la Declaración, adscrito al Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, que se ocupa de coordinar las actividades de divulgación de todo el sistema durante el año del aniversario. El objetivo de la campaña es poner orientaciones, ideas y materiales sobre la campaña a disposición de la sociedad civil, instituciones nacionales, educadores y distintas audiencias. A tal fin, desde septiembre de 2007, la Sección de Comunicaciones ha venido publicando un boletín oficial titulado *Info60*.

33. La Sección de Comunicaciones preparó distintos materiales de información pública para el Día de los Derechos Humanos de 2007 y para la presentación de la campaña del sexagésimo aniversario de la Declaración, a saber: una carpeta de información en seis idiomas oficiales, una declaración de la Alta Comisionada, una página web, dos carteles y un logo conmemorativo de la efemérides. El emblema está disponible con un texto en árabe, chino, inglés, francés, ruso y español y se utilizará profusamente entre el 10 de diciembre de 2007 y el 31 de diciembre de 2008. También se han preparado, con la ayuda de la oficina del ACNUDH en Colombia, una tarjeta de felicitación navideña y un calendario de 2008 sobre el tema del aniversario.

34. La sección de Comunicaciones colaboró con el DIP para crear una edición especial de un folleto sobre la Declaración Universal de los Derechos Humanos y una versión de la Declaración Universal de tamaño A4 en formato electrónico. También se impartieron sesiones de información sobre el aniversario a organizaciones de la sociedad civil y otros asociados.

### **Día de los Derechos Humanos 2007**

35. Entre las actividades organizadas el 10 de diciembre de 2007 en todo el mundo para conmemorar el Día de los Derechos Humanos y presentar la campaña de un año de duración que culminará con el sexagésimo aniversario de la Declaración el 10 de diciembre de 2008 hubo exposiciones, debates, proyecciones de películas, seminarios, marchas y otros actos.

36. El Secretario General presentó la campaña en la Oficina Regional del ACNUDH en Bangkok, donde inauguró una exposición sobre el Día de los Derechos Humanos. En Ginebra se celebró un acto oficial, que coincidió con el primer día de la reanudación del sexto período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos. El Secretario General (a través de un mensaje de vídeo), la Alta Comisionada para los Derechos Humanos, Sra. Louise Arbour, así como representantes de los Estados Miembros, expertos en los derechos humanos y representantes de la sociedad civil, intervinieron en la presentación y destacaron la importancia de la Declaración Universal.

37. Las oficinas del ACNUDH en los países celebraron el Día de los Derechos Humanos y presentaron la campaña a su manera y con su propio estilo. En Beirut, la Oficina Regional del ACNUDH organizó un acto conmemorativo, al que asistieron 400 participantes, para conmemorar el Día de los Derechos Humanos y presentar la campaña sobre el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos con la proyección de una película y una actuación musical. En Nepal se difundió a todo el país a través de Radio Nepal un mensaje sobre el Día de los Derechos Humanos. En México, la oficina del ACNUDH organizó un acto en el que se presentaron las publicaciones de 2007. En Bogotá se realizó un acto para presentar la campaña sobre el sexagésimo aniversario de la Declaración al que asistieron unas 450 personas. Un grupo de niños distribuyó rosas rojas y amarillas, que son los colores que simbolizan el logotipo del sexagésimo aniversario. Se prepararon para dicho acto pancartas, adhesivos y un calendario. Se presentó un vídeo de cinco minutos en el que unas mujeres explicaban la importancia de la Declaración. El acto concluyó con un concierto de música rock. En las oficinas del ACNUDH en Bucaramanga, Cali y Medellín (Colombia) se organizaron actividades artísticas para presentar la campaña.

38. En Alemania, Etiopía, España, Francia, Grecia, Guyana, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, México, Montenegro, Portugal, Somalia, Timor-Leste y Turquía se organizaron actos oficiales

que contaron con la participación del sistema de las Naciones Unidas, como exposiciones, proyección de películas, actuaciones musicales, seminarios, debates y otras actividades.

### **Actividades conmemorativas del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos previstas para 2008**

39. Se pretende que la conmemoración a lo largo de todo el año del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos sea tan integradora como sea posible.

Participarán la familia de las Naciones Unidas, los sectores público y privado, los medios de comunicación, educadores, centros escolares, artistas y otros representantes de la sociedad civil de todo el mundo. Muchos de esos asociados ya están preparando actividades para la conmemoración. A continuación enumeramos algunos de los proyectos afiliados a los actos de las Naciones Unidas previstos para 2008:

- Directores de renombre internacional filmarán los derechos humanos: el ACNUDH ha colaborado con la ONG Art for the World, Dorje Films y la Comisión Europea en una serie de cortometrajes rodados especialmente para conmemorar el aniversario. Directores laureados de distintas regiones dirigirán entre 15 y 20 cortometrajes sobre los derechos humanos que se exhibirán conjuntamente como un mediometraje en distintas localidades durante el año 2008 y cuyo estreno tendrá lugar en el Festival del Cine de Roma. Las películas se distribuirán como anuncios de servicio público en salas de cine y cadenas de televisión de todo el mundo.
- Libro basado en las películas sobre derechos humanos: Se presentará un libro sobre los cortometrajes especialmente realizados para la ocasión que se pondrá a la venta un mes antes de la presentación de la película.
- La 61ª conferencia anual del DIP y las ONG en París: El DIP se prepara para la conferencia, que por primera vez tendrá lugar fuera de Nueva York, en la sede de la UNESCO, del 3 al 5 de septiembre de 2008. El tema de la conferencia es "Celebración de la Declaración Universal de Derechos Humanos".
- Diálogos interactivos sobre los derechos humanos en Nueva York: La Misión Permanente de Suiza en Nueva York, en colaboración con el ACNUDH y el Comité de Organizaciones no Gubernamentales sobre los Derechos Humanos, organiza una serie de diálogos interactivos sobre los derechos humanos desde octubre de 2007 a diciembre de 2008. Los oradores analizarán los nuevos retos y los nuevos enfoques de los derechos humanos en el contexto de la potenciación de los efectos sinérgicos entre las Naciones Unidas en Nueva York, el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra, los Estados Miembros, los organismos de las Naciones Unidas y la sociedad civil.

### **5. Programa de pasantías**

40. El ACNUDH ofreció pasantías a 111 estudiantes y licenciados universitarios para que pudieran conocer de primera mano las actividades y los procedimientos de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos. Las pasantías se conceden sin ningún compromiso financiero por parte del ACNUDH o de cualquier otro órgano de las Naciones Unidas.

## II. DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN PÚBLICA

41. El DIP dio a conocer la labor de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos utilizando los diferentes medios de comunicación y de difusión de información a su alcance. Las nuevas tecnologías han acelerado la difusión de información por medios electrónicos. El Departamento siguió trabajando en estrecha colaboración con el ACNUDH en apoyo del Plan de Acción de la Oficina.

### A. Actividades del Departamento de Información Pública

42. El Departamento siguió ocupándose de la labor relacionada con los derechos humanos que realizan los órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas, en particular la Asamblea General, el Consejo de Derechos Humanos y los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos. Difundió información aplicando un enfoque multimedia y distribuyó material informativo a los medios de comunicación en el marco de conferencias de prensa, sesiones de información para la prensa y otras actividades especiales de información para esos medios, en el sitio web de las Naciones Unidas, a través de programas de radio y televisión, en exposiciones, eventos especiales y actividades con organizaciones educativas y no gubernamentales, mediante servicios para visitantes y a través de respuestas a consultas del público en general. El material informativo se preparó en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y se difundió en todo el mundo, en particular a través de la red de centros y servicios de información y oficinas regionales de las Naciones Unidas. Gran parte del material también se adaptó a idiomas locales.

43. A continuación se resumen las principales actividades realizadas por el Departamento de enero a diciembre de 2007.

#### 1. Material informativo y cobertura en los medios de comunicación

44. Los derechos humanos siguieron siendo uno de los principales temas del portal del Centro de Noticias ONU (<http://www.un.org/spanish/News/>), una de las secciones más visitadas del sitio de las Naciones Unidas en la Web. En el portal se colocaron periódicamente, en todos los idiomas oficiales, artículos del Servicio de Noticias de las Naciones Unidas sobre todas las actividades, eventos y cuestiones importantes de las Naciones Unidas relacionadas con los derechos humanos que se distribuyeron también a los más de 50.000 abonados al servicio de alertas por correo electrónico del Centro de Noticias (en francés e inglés). Además, los artículos del Centro de Noticias relativos a cuestiones de derechos humanos adquirieron mayor resonancia al aparecer con mayor frecuencia en los buscadores de Internet y al ser continuamente reproducidos en un número cada vez mayor de sitios web, incluidos los de diferentes medios de comunicación, recopiladores de noticias muy visitados y diferentes ONG e instituciones universitarias. Con el aumento del uso de las actualizaciones en formato RSS emitidas por el Centro de Noticias, los artículos sobre derechos humanos fueron objeto de una difusión cada vez mayor por medios electrónicos no tradicionales, como los *blogs* y las páginas personales en Internet.

45. Desde los comienzos de la televisión por Internet de las Naciones Unidas, en junio de 2006, se transmiten en directo todos los períodos de sesiones del Consejo de Derechos Humanos y se ofrecen a quien los solicita. Además, el equipo encargado de las transmisiones web ha creado un sitio general ([www.un.org/webcast/unhrc](http://www.un.org/webcast/unhrc)) en el que se puede acceder a todas las sesiones del Consejo y que se actualiza continuamente.

46. En el período que se examina, la Sección de Información sobre Reuniones del Departamento en Nueva York emitió un total de 284 comunicados de prensa (146 en inglés y 138 en francés), entre los que había resúmenes de las sesiones y conferencias de prensa de los órganos intergubernamentales de derechos humanos, así como declaraciones y mensajes del Secretario General.

47. La Televisión de las Naciones Unidas cubrió los diferentes aspectos de los derechos humanos y las cuestiones conexas en sus programas de actualidad, noticieros y retransmisiones en directo por la red de las reuniones de los órganos intergubernamentales y las conferencias de prensa celebradas en la Sede. También informó asiduamente a través de Unifeed ([www.un.org/unifeed/](http://www.un.org/unifeed/)), su servicio de transmisiones por satélite, que emite seis días por semana. En el período que se examina, se dedicaron a asuntos relacionados con los derechos humanos 5 reportajes del programa "La ONU en acción" y 12 de la serie "21st Century".

48. En los boletines informativos y los programas de actualidad de la radio de las Naciones Unidas emitidos en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas y en otros idiomas se dio amplia cobertura a la labor del Consejo de Derechos Humanos. La Radio de las Naciones Unidas produjo noticias y reportajes sobre una amplia variedad de temas conexas, y el 10 de diciembre dedicó programas especiales al inicio de la conmemoración del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

49. Con motivo del primer aniversario del Consejo de Derechos Humanos, se preparó una hoja informativa sobre las actividades realizadas por el Consejo en ese primer año que se distribuyó entre la prensa de Ginebra, se distribuyó también en la Sede y se envió con instrucciones a los Centros de Información de las Naciones Unidas (CINU).

50. Durante las tres visitas de la Alta Comisionada a la Sede, el personal dedicado por el Departamento prestó apoyo en materia de comunicaciones que consistió en la concertación de entrevistas con los medios CBC Radio, CNN International, BBC World TV y Reuters, sobre cuestiones como Myanmar, la Corte Penal Internacional, el Sudán y la visita de la Alta Comisionada a la región de los Grandes Lagos en África.

51. En 2007 se organizaron siete conferencias de prensa para relatores especiales de derechos humanos con ocasión de sus exposiciones orales ante la Tercera Comisión de la Asamblea General y en otros momentos durante el año.

## **2. Día de los Derechos Humanos**

52. El Departamento diseñó un sitio web en todos los idiomas oficiales para el Día de los Derechos Humanos 2007 (<http://www.un.org/spanish/events/humanrights/2007/>) y el año del sexagésimo aniversario, hizo traducir material de información pública preparado por el ACNUDH a todos los idiomas oficiales y lo envió por medios electrónicos y a través de la red

de CINU a las audiencias seleccionadas. En diciembre de 2007, un artículo de opinión de la Alta Comisionada sobre la Declaración Universal de Derechos Humanos se publicó en los periódicos *Le Monde* (Francia), *Buenos Aires Herald* (Argentina) y *Folha de S. Paulo* (Brasil). Todavía sigue en curso la evaluación de la cobertura que se dio en los medios de comunicación al Día de los Derechos Humanos 2007. Hasta la fecha se han contabilizado más de 40 artículos que en su mayoría citan pasajes de los mensajes de la Alta Comisionada y el Secretario General.

53. En el Día de los Derechos Humanos 2007 se inauguró en el vestíbulo de visitantes de la Sede de las Naciones Unidas una exposición de viñetas organizada con ocasión del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, titulada Dibujos sobre los derechos humanos.

54. En el sitio web del Centro de Noticias se dio cobertura especial al Día de los Derechos Humanos con una serie de artículos relativos a los actos y actividades conmemorativas organizados por las Naciones Unidas en diferentes lugares del mundo.

55. Sigue estando muy solicitado el folleto del Departamento en el que se reproduce la Declaración Universal de Derechos Humanos (DPI/876/Rev.3). Se actualizó en 2007, con nuevos prólogos del Secretario General y de la Alta Comisionada, y se volvió a imprimir en los seis idiomas oficiales. Se preparó una edición especial con motivo del sexagésimo aniversario (DPI/876/Rev.4), que se imprimió en los seis idiomas oficiales. También en el marco del año del aniversario, se elaboró en los seis idiomas oficiales una versión de la Declaración de dos páginas, fácil de imprimir, así como una plantilla para las versiones en idiomas locales y una colección de fotografías e ilustraciones históricas en CD-ROM para los CINU. Además, se publicó un folleto con ideas para celebrar el aniversario que se distribuirá a la sociedad civil, las empresas, los gobiernos y las universidades.

56. A principios de 2007 concluyeron las deliberaciones del jurado del Concurso de redacción para el Día Internacional de los Derechos Humanos, organizado en 2006 en colaboración con el ACNUDH por el proyecto Ciberbús escolar. El Servicio de Información de las Naciones Unidas en Bangkok y los CINU de Accra, El Cairo, Islamabad, Katmandú, Moscú y Nairobi recogieron premios y certificados y organizaron las correspondientes ceremonias de entrega y exposiciones.

### **3. Publicaciones**

57. La Sección de Relaciones con las Universidades del Departamento elaboró un número de la revista *Crónica ONU* sobre el tema del racismo y la discriminación racial titulado "The solidarity of peoples" (La solidaridad de los pueblos), integrado por 26 artículos sobre el estado actual del debate sobre el racismo y la discriminación racial. Los autores se refirieron a las formas antiguas y modernas de exclusión social, los grupos y las poblaciones afectadas y las múltiples facetas de la discriminación racial y las formas conexas de intolerancia, entre muchos otros aspectos de la cuestión. En la revista se publicaron un artículo importante de la Alta Comisionada, titulado "Looking beyond Durban: the significance of racial discrimination on the international human rights agenda" (Más allá de Durban: la importancia de la discriminación racial en el programa internacional de derechos humanos), y un panorama general sobre el papel de las Naciones Unidas en la lucha contra el racismo y la discriminación racial en los últimos 60 años basado en los archivos históricos del *Anuario de las Naciones Unidas*. También

se publicaron contribuciones especiales en la revista *Crónica ONU* al el bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos.

58. Para mediados de 2008 está previsto publicar un número especial de la revista *Crónica ONU* sobre el tema de los derechos humanos que incluirá un análisis profundo de ese asunto de máxima prioridad para las Naciones Unidas a través de la mirada de destacadas personalidades a nivel nacional, regional e internacional, expertos en derechos humanos, diversas ONG y altos funcionarios de las Naciones Unidas.

59. Una parte importante del *Anuario de las Naciones Unidas* está dedicada a la reseña exhaustiva de las actividades de la antigua Comisión de Derechos Humanos y del actual Consejo de Derechos Humanos y sus órganos subsidiarios y la labor del ACNUDH y de todos los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos.

60. Durante el período que se examina, se publicaron en la revista trimestral *Africa Renewal*, editada por el Departamento en francés e inglés, más de 35 artículos sobre temas relacionados con los derechos humanos en África. En ellos se abordaban temas muy diversos relativos a la libertad de los medios de comunicación, los derechos de la mujer y los derechos del niño. En varios artículos importantes se analizaron las secuelas que dejaron en las mujeres las violaciones perpetradas durante la guerra en la República Democrática del Congo y los derechos de los pueblos indígenas de África. El Departamento también se encarga del sitio web *Africa Renewal* en francés e inglés ([www.un.org/AR](http://www.un.org/AR)).

#### **4. Divulgación pública y extensión educativa**

61. En el año 2007, ocho de las sesiones informativas para las ONG se dedicaron a cuestiones relacionadas con los derechos humanos, como la discriminación, los derechos de los indígenas y la extrema pobreza, y en las demás se trataron temas como el Día Internacional de la Mujer, la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, el bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos, el Día Internacional para la Eliminación de la Discriminación Racial, el Día Mundial de la Libertad de Prensa y el Día de los Derechos Humanos.

62. Se ha empezado a planificar la 61ª Conferencia anual del Departamento de Información Pública para Organizaciones no Gubernamentales, en conmemoración del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El Departamento invitó a la UNESCO, el Gobierno de Francia y el ACNUDH a que organizaran conjuntamente el acto, que se ha previsto celebrar en septiembre de 2008 en París.

63. Durante el período que se examina, la Sección de Relaciones Públicas del Departamento organizó 33 sesiones informativas internas, en las que participaron 1.027 personas en total, y 2 disertaciones externas, que contaron con la asistencia de un total de 260 personas, sobre el tema de los derechos humanos.

64. Cada año, la Dependencia de Información al Público y el proyecto Ciberbús escolar organizan una conferencia multimedia sobre los derechos humanos dirigida a los estudiantes de los Estados Unidos y de todo el mundo. El objetivo es crear conciencia entre los dirigentes estudiantiles acerca de los derechos humanos en general e impulsarlos a tomar iniciativas en esa

esfera. La Conferencia estudiantil de 2007 se centró en el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas. Además de producir el documento de referencia y montar una página web para la conferencia, el proyecto Ciberbús escolar introdujo una nueva función en su sitio web gracias a la cual es posible participar en videoconferencias en vivo. La Dependencia de Información al Público respondió a un total de 24.331 mensajes de correo electrónico, peticiones, consultas espontáneas, cartas y llamadas telefónicas, todas ellas relacionadas con los derechos humanos.

65. Además, el proyecto Ciberbús escolar dio inicio a su primera WebQuest (actividades de investigación basadas en la web) sobre un tema de derechos humanos: el reclutamiento de niños soldados. El objetivo de la herramienta educativa WebQuest es permitir que los usuarios obtengan conocimientos y luego los pongan a prueba mediante la presentación de recursos educativos en línea y cuestionarios elaborados previamente. La WebQuest sobre los niños soldados incluye un examen de la Convención sobre los Derechos del Niño y su Protocolo Facultativo, y en ella se analiza la participación de niños en los conflictos armados. También cabe mencionar que, con motivo del 18º aniversario de la Convención, el proyecto Ciberbús escolar puso en funcionamiento otro sitio web en el que se encuentra un nuevo plan de estudio sobre la Convención, junto con una serie de diapositivas multimedia creada en colaboración con la agencia Magnum Photos. La inauguración del sitio se acompañó de una videoconferencia en vivo con un representante del UNICEF que habló de la Convención con los profesores y los alumnos.

66. La biblioteca Dag Hammarskjold del Departamento está construyendo un sitio web en el que se podrán consultar los primeros documentos que formaron parte del proceso de aprobación de la resolución en la que se proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos en 1948. Entre ellos figurarán documentos del Comité Nuclear y el Comité de Redacción y documentos del primer período de sesiones de la Comisión de los Derechos Humanos y de la Tercera Comisión de la Asamblea General.

## **5. Apoyo en materia de información sobre cuestiones indígenas**

67. En mayo se proporcionó apoyo en materia de comunicación para el sexto período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas para lo que, entre otras cosas, se preparó una amplia carpeta de material de prensa utilizando un membrete nuevo, se proporcionó orientación a los centros de información de las Naciones Unidas, se organizaron cuatro conferencias de prensa, se realizó un seguimiento de los medios de comunicación y se concertaron más de 20 entrevistas. Los aspectos más destacados de la cobertura en los medios de comunicación de ese período de sesiones fueron los siguientes: una amplia cobertura periodística de la conferencia de prensa inaugural para la que, en la mayoría de los casos, se utilizó información extraída de la carpeta de material de prensa, incluida la publicación de un artículo de Associated Press en 75 medios de comunicación (entre otros, *The Guardian*, *The International Herald Tribune* y [www.Aljazeera.net](http://www.Aljazeera.net)); la publicación de unos 15 artículos sobre la sesión de clausura en inglés y español; y la publicación de unos 40 artículos en español durante el período de sesiones.

68. Durante las negociaciones previas a la aprobación de la resolución 61/295 de la Asamblea General, el 13 de septiembre de 2007, en la que figura la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, el Departamento colaboró estrechamente con la

Oficina del Presidente de la Asamblea General y el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas en las labores de contacto con los medios de difusión, por ejemplo, organizando entrevistas y reuniones informativas. Tras la aprobación de la Declaración, el Departamento se esforzó por darla a conocer y resaltar su importancia en un gran número de entrevistas y artículos de prensa.

## **6. Actividades especiales de información**

69. En los meses de noviembre y diciembre, dentro del programa anual de capacitación organizado por el Departamento para periodistas palestinos, se celebraron reuniones informativas con funcionarios del ACNUDH en Nueva York y Ginebra. Durante su visita a Ginebra, los participantes en ese programa tuvieron ocasión también de seguir los trabajos del Consejo de Derechos Humanos en la reanudación de su sexto período de sesiones.

70. Dentro del Programa Conmemorativo de Becas para Periodistas Reham Al-Farra, un programa anual de seis semanas de duración cuyo objetivo es familiarizar a periodistas de países en desarrollo con la labor de las Naciones Unidas, el Departamento organizó una reunión informativa sobre derechos humanos a cargo de la oficina del ACNUDH en Nueva York.

71. La División de Extensión del Departamento de Información Pública organizó varias exposiciones en la Sede de las Naciones Unidas sobre una gran variedad de cuestiones de derechos humanos, como el racismo, la esclavitud, el genocidio, la igualdad de género, la educación de las niñas y los derechos de la mujer. También se organizaron exposiciones con ocasión del Día Mundial de la Libertad de Prensa y el período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas y sobre el tema de la trata de personas.

72. El Programa de divulgación sobre el Holocausto del Departamento y el Programa de difusión de las Naciones Unidas mantienen un portal web muy completo que contiene vínculos con recursos y materiales educativos acerca del Holocausto, los derechos humanos y la prevención del genocidio. Investigadores sobre los temas del Holocausto y el genocidio de Australia, China, los Estados Unidos de América, Francia, Ghana e Israel han escrito documentos de posición sobre los factores que pueden coadyuvar al genocidio, como la intolerancia, la violación de los derechos humanos, el odio, el racismo, el fanatismo y los prejuicios. El Programa de divulgación sobre el Holocausto organizó tres seminarios en la Sede de las Naciones Unidas en relación con la concienciación sobre el Holocausto, la prevención del genocidio y la lucha contra el odio. Se celebraron tres seminarios de una semana de duración en Washington D.C., Jerusalén y París con el fin de mejorar la capacidad de los oficiales de información de los CINU para desempeñar el mandato relativo a la conmemoración de las víctimas del Holocausto.

73. En abril, como parte del programa "Enseñanzas de Rwanda: las Naciones Unidas y la prevención del genocidio" establecido por un mandato de la Asamblea General, el Departamento organizó una exposición en la Sede de las Naciones Unidas. Esa exposición se presentó posteriormente en otros lugares de Burkina Faso, el Canadá, Rwanda, el Senegal, Sudáfrica y la República Unida de Tanzania. Se prepararon carpetas de información y carteles en inglés, francés y kinyarwanda. Se celebraron varios seminarios y conferencias en Accra, Brazzaville y Bujumbura sobre temas como el papel de los medios de comunicación en la prevención del genocidio, la consolidación de la paz y la lucha contra la violencia sexual. En noviembre se

llevó a cabo en Rwanda un proyecto fotográfico titulado "Imágenes de Rwanda" en el que participaron tanto supervivientes como perpetradores del genocidio. En 2008 está previsto dar una amplia difusión a las fotografías de ese proyecto. La televisión y la radio de las Naciones Unidas están trabajando en la producción de programas relacionados con el tema y, a mediados del mes de diciembre, se inauguró un sitio web en los seis idiomas oficiales.

74. El Departamento organizó en la Sede y en los CINU actividades para celebrar otros días especiales relacionados con los derechos humanos, como el Día Internacional de la Mujer (8 de marzo), el Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial (21 de marzo), el Día internacional para la conmemoración del bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos (25 de marzo), el Día Mundial de la Libertad de Prensa (3 de mayo), el Día Internacional en Apoyo a las Víctimas de la Tortura (26 de junio), el Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo (9 de agosto), el Día Internacional de la Tolerancia (16 de noviembre) y el Día Mundial de la Lucha contra el SIDA (1º de diciembre). El Departamento preparó documentos de antecedentes y hojas informativas y colaboró con el ACNUDH y otros asociados en la organización de actos para los medios de comunicación y otras actividades especiales para la celebración de muchos de esos días.

## **B. Actividades de los servicios de información y los centros de información de las Naciones Unidas**

### **1. Productos para los medios de comunicación y cobertura periodística**

75. De los 1.025 comunicados de prensa emitidos por el Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra entre enero y octubre, 708 -aproximadamente un 70%- se referían directamente a temas de derechos humanos. Esos comunicados incluían resúmenes de reuniones de los períodos de sesiones de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, declaraciones formuladas por la Alta Comisionada y los procedimientos especiales, y comunicados en los que se proporcionaba información sobre las misiones que tenían previsto realizar los órganos de derechos humanos, por ejemplo, las misiones sobre el terreno de los procedimientos especiales y los grupos de trabajo sobre derechos humanos.

76. Por otro lado, el Servicio de Información de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra ha designado a un oficial de información para que colabore estrechamente con el Presidente del Consejo de Derechos Humanos y desempeñe funciones de enlace entre el ACNUDH, el Consejo y el Servicio de Información. Los oficiales de prensa también se encargan de dar forma definitiva a todos los comunicados y declaraciones de prensa emitidos por el ACNUDH, la Alta Comisionada y los procedimientos especiales. Durante los períodos de sesiones del Consejo siempre se celebra, organizada por el Servicio, una serie de reuniones informativas del Presidente del Consejo, y los titulares de mandatos de derechos humanos para la prensa y el Servicio se encarga de preparar, cuando es posible, reseñas o resúmenes de esas reuniones para la Sede. Durante el período sobre el que se informa se celebraron 26 reuniones informativas para la prensa sobre temas de derechos humanos, incluidas reuniones informativas con la Alta Comisionada y los relatores especiales.

77. La Sección de Radio y Televisión en Ginebra siguió manteniendo una amplia cobertura mediante reportajes fotográficos y de radio y televisión de las reuniones del Consejo de Derechos Humanos y de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y de las

conferencias de prensa sobre cuestiones relacionadas con los derechos humanos que se celebran en Ginebra. También realizó entrevistas en vídeo y audio con personalidades importantes en el ámbito de los derechos humanos. Recientemente, la Sección produjo para la radio y la televisión entrevistas con la Alta Comisionada sobre la situación de los derechos humanos en Myanmar y el Pakistán. Asimismo, preparó una compilación de materiales de archivo en vídeo sobre temas como el Consejo de Derechos Humanos y la Declaración Universal de Derechos Humanos para su utilización en diferentes documentales. Durante este período, la Sección siguió facilitando instalaciones de producción y transmisión y prestando asistencia de otro tipo a las cadenas de radio y televisión y los periodistas que informan sobre cuestiones de derechos humanos. También proporcionó imágenes de televisión y colaboró en el guión para la producción de un vídeo sobre el ACNUDH.

78. El Servicio de Información de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena también realizó muchas actividades de difusión a los medios de comunicación relacionadas con los derechos humanos y distribuyó comunicados de prensa a los países de su zona (Austria, Eslovaquia, Eslovenia y Hungría).

79. En febrero, los centros de información de las Naciones Unidas en Beirut, Nueva Delhi, y Tokio transmitieron a los medios de difusión un artículo de opinión de la Alta Comisionada titulado "La Convención Internacional para la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas reafirma los derechos de las familias de las víctimas". Los centros de información en Asunción, Brazzaville, Bucarest y El Cairo, y la Oficina de las Naciones Unidas en Kyiv, difundieron un artículo de opinión del Secretario General sobre el tema "Migración y desarrollo". El Centro de Información en Bujumbura se ocupó de que un diario publicase el mensaje del Secretario General con ocasión del Día Internacional de las Naciones Unidas en Apoyo de las Víctimas de la Tortura. En marzo, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Jartum se encargó de la publicación del mensaje del Secretario General con ocasión del Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial. En agosto, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Lima organizó la publicación del mensaje del Secretario General con ocasión del Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo en el diario *El Peruano*.

80. En abril, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú fue entrevistado acerca del informe de las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos en el Iraq, y en mayo concedió una entrevista sobre derechos humanos para la televisión. En marzo, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Praga concedió una entrevista para la radio sobre el tema del bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos. Con ocasión del Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial, el Centro de Información de Naciones Unidas en Río de Janeiro concedió una entrevista para la radio y el Centro de Información en Lima organizó una entrevista con el Portavoz del ACNUDH en Ginebra en una importante emisora de radio nacional del Perú.

81. El programa de radio "Timiza Ahadi" ("Cumplir la promesa") del Centro de Información de las Naciones Unidas en Nairobi produjo segmentos sobre los siguientes temas, entre otros: el programa de capacitación del UNIFEM sobre derechos humanos, en particular, sobre los derechos de la mujer y del niño; los pueblos indígenas; la iniciativa mundial conjunta contra la violencia sexual; y el programa para la lucha contra la trata de niños de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. El Centro de Información de las Naciones Unidas

en Uagadugú produjo un programa de televisión sobre la xenofobia y la discriminación racial. El Centro de Información en Bujumbura produjo programas de radio acerca del informe de la MONUC sobre la situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo; el trabajo infantil en el sector de la agricultura; y el Día Internacional en Apoyo de las Víctimas de la Tortura.

## **2. Día de los Derechos Humanos**

82. En relación con el Día de los Derechos Humanos 2007, el Centro Regional de Información de las Naciones Unidas para Europa Occidental, con sede en Bruselas, organizó varias conferencias en Portugal junto con la Fundación Pro Dignitate, el Instituto de la Juventud de Portugal y una escuela de Cascais y puso en marcha una serie de actividades para celebrar el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. En Atenas, el Centro Regional organizó conferencias con el Comité Nacional de Derechos Humanos y una fundación de derechos humanos, así como una conferencia de prensa para inaugurar los actos conmemorativos de ese aniversario. En Roma, el Centro Regional dio apoyo a un evento titulado "Dibujos sobre los derechos humanos" en el que se presentó la versión en italiano de "Everything you always wanted to know about the UN" (Todo lo que siempre quisiste saber acerca de las Naciones Unidas). La publicación, realizada por el Gobierno de Italia con el apoyo del Centro, se distribuirá a más de 10.000 instituciones de enseñanza. Junto con periodistas, funcionarios públicos y ONG, el Centro participó en una mesa redonda organizada por el Instituto de Derechos Humanos de Alemania.

83. Para conmemorar el sexagésimo aniversario de la Declaración, el Centro Regional emprendió una campaña de información pública titulada "Know your rights 2008" (Conoce tus derechos), en colaboración con el SINU de Ginebra y el SINU de Viena. Una función esencial en la campaña corresponde al sitio web ([www.KnowYourRights2008.org](http://www.KnowYourRights2008.org)), que se presentó simultáneamente en varias capitales europeas el 10 de diciembre de 2007. El sitio web constituye un punto de intercambio de ideas, proyectos e iniciativas en formato de texto, audio y vídeo que pueden cargarse y descargarse, de manera que personas de toda Europa pueden incorporar sus proyectos y consultar qué están haciendo otros para celebrar el sexagésimo aniversario de la Declaración. La campaña tiene como objetivo divulgar los derechos humanos, en particular los 30 artículos de la Declaración Universal, entre el público en general de una manera interactiva y participativa. El sitio web está patrocinado por Francia, Italia y Suiza y se espera que otros países europeos se sumen a esta iniciativa próximamente.

84. El SINU de Viena participó en un simposio sobre derechos humanos, organizado conjuntamente por la Asociación pro Naciones Unidas de Austria y el Centro de Estudios Jurídicos, que se celebró en el Parlamento de Austria. El simposio atrajo a unos 200 participantes, incluidos parlamentarios, miembros del cuerpo diplomático y representantes de ONG y del CAF. El acto marcó el inicio del año de celebraciones para conmemorar el sexagésimo aniversario de la Declaración en 2008, así como el 15º aniversario de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, que se reunió en Viena en 1993. El SINU de Viena también preparó un comunicado de prensa y creó en su sitio web un "rincón dedicado a los derechos humanos" en el que se recogen información, enlaces y material de interés.

85. Los CINU desarrollaron una amplia gama de actividades: el CINU de Praga copatrocinó un taller sobre derechos humanos en el siglo XXI en colaboración con el Comité de Helsinki de la República Checa. El CINU de Bucarest, en asociación con el diario *Cotidianul*, organizó una exposición de dibujos sobre los derechos humanos, con obras de Devis Grebu, un ilustrador que colabora en importantes periódicos internacionales. El CINU de Moscú albergó una sesión de información a cargo del Director del Departamento de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia dedicada al Marco para la cooperación entre el ACNUDH y la Federación de Rusia para 2007 y años posteriores, adoptado recientemente. En la Argentina, el CINU de Buenos Aires organizó una jornada de talleres sobre la educación en la esfera de los derechos humanos en la que se brindaron a los educadores recursos e ideas para el año académico 2008.

### **3. Publicaciones**

86. Se han escrito o adaptado varios artículos sobre derechos humanos para la revista mensual del Centro Regional de Información de las Naciones Unidas para Europa Occidental y también se han incorporado al sitio web disponible en 13 idiomas para Europa occidental, que contiene asimismo una variedad de material informativo relacionado con los derechos humanos. El Centro elaboró y actualizó documentos de información básica sobre distintos temas, incluidos el genocidio y el Consejo de Derechos Humanos.

87. Distintos productos informativos, por ejemplo, boletines periódicos, producciones radiofónicas y de televisión, carpetas de información para la prensa y sitios web, a menudo preparados en el idioma local del CINU de que se trate, también sirven de vehículo para sensibilizar sobre los derechos humanos en las regiones. Ejemplos de ese tipo de productos elaborados durante el período que se examina son los siguientes: la producción de un CD con información sobre el bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos (CINU de Puerto España); la adaptación al portugués de material informativo de la carpeta de prensa sobre el sexto período de sesiones del Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas confeccionada por la Sede y la facilitación de material informativo en inglés y portugués en un seminario sobre los derechos del niño (CINU de Río de Janeiro); y el patrocinio de un manual de derechos humanos y derecho internacional humanitario para soldados desplegados sobre el terreno (CINU de Asunción).

### **4. Divulgación pública y extensión educativa**

88. El 29 de enero, para celebrar la segunda observancia del Día Internacional de Conmemoración en memoria de las víctimas del Holocausto, el SINU de Ginebra, en colaboración con la Oficina del Director General y la Misión Permanente de Israel, organizó una ceremonia en el Salón de la Asamblea General del Palacio de las Naciones a la que asistieron más de 700 participantes.

89. Durante el período que se examina, la Sección de Prensa y Relaciones Exteriores del SINU de Ginebra coordinó 45 programas informativos para estudiantes universitarios visitantes y otras organizaciones de la sociedad civil. El Servicio de Visitantes también organiza programas informativos sobre temas específicos -incluidos los derechos humanos- para los grupos que los solicitan, por lo general, estudiantes de enseñanza secundaria.

90. En julio de 2007 se celebró en el Palacio de las Naciones la edición 45ª del Programa de Estudios de Posgrado en torno al tema "Las Naciones Unidas: unidos para la paz, el desarrollo y los derechos humanos". Participaron en el Programa 68 estudiantes de posgrado de todo el mundo que elaboraron un informe a su término.

91. El SINU de Ginebra contribuyó a promover y facilitar varios proyectos de derechos humanos en colaboración con los asociados de la sociedad civil. Un importante proyecto consistía en la organización de la exposición "Viñetas para la paz", que tuvo lugar en el Palacio de las Naciones en marzo y abril y se preparó en colaboración con el viñetista Jean Plantu de *Le Monde*. En abril, se difundió un documental de televisión del SINU de Ginebra sobre esa exposición en la exposición "Viñetas para la paz" celebrada en París.

92. El SINU de Viena también intensificó su cooperación con la sociedad civil y está incrementando sus actividades de divulgación para llegar al público destinatario. El Director del SINU participó en la primera reunión del Comité de Organizaciones no Gubernamentales sobre los Derechos Humanos de Viena, y en diciembre de 2007 se celebró una conferencia sobre derechos humanos.

93. El SINU de Viena respaldó los esfuerzos de dos antiguos funcionarios de las Naciones Unidas para crear una versión en alemán del Ciberbús escolar. El proyecto piloto tiene como tema los derechos humanos. El SINU de Viena instaló un enlace con los sitios web principales en inglés y alemán del Ciberbús escolar en los sitios web del SINU en otros idiomas (húngaro, eslovaco y esloveno) y menciona particularmente el Ciberbús escolar en alemán durante las charlas dirigidas a estudiantes.

94. El Centro Regional de Información de las Naciones Unidas para Europa Occidental también participó en la concesión de un premio de derechos humanos para las escuelas en Caen (Francia) e impartió una conferencia sobre el Consejo de Derechos Humanos en España. En el marco de un debate organizado en Bruselas por Human Rights Watch, el Centro envió a un experto para examinar la cuestión "¿Qué es un Relator Especial?" y coordinó una sesión de información sobre los derechos humanos para la comunidad togolesa. El Consejo de Derechos Humanos fue asimismo el tema principal de un discurso del Centro Regional dirigido a los funcionarios públicos alemanes en Berlín y de una conferencia destinada al personal de las fuerzas armadas alemanas impartida en Bonn.

95. Junto con otros Centros de Información de las Naciones Unidas, el Centro Regional de Información de las Naciones Unidas para Europa Occidental patrocinó un viaje de dos meses en coche por la región del Mediterráneo, durante el cual los participantes promovieron los objetivos de desarrollo del Milenio y los derechos humanos a nivel local. El Centro participó también en la organización de un concurso de redacción para los escolares griegos y realizó una entrevista de radio sobre el acto.

96. El grupo oficioso "Amigos de los derechos humanos en Europa", establecido por el Centro Regional de Información de las Naciones Unidas para Europa Occidental e integrado por representantes de la Comisión Europea y del Parlamento Europeo y de las principales ONG, celebró reuniones periódicas.

97. Entre otros ejemplos de iniciativas especiales relacionadas con los derechos humanos en las que participaron los Centros de Información de las Naciones Unidas cabe mencionar varias exposiciones sobre derechos humanos y proyecciones de películas. En enero, el CINU de Varsovia, en colaboración con Warner Bros. Polonia y el Programa Mundial de Alimentos, organizó una presentación especial de la película "Diamante de sangre". El estreno de esa película también fue promovido por el CINU de Ciudad de Panamá. El CINU de Brazzaville proyectó la película "Pueblos Indígenas y las Naciones Unidas", realizada por las Naciones Unidas, en un foro regional destinado a los indígenas. Con ocasión del Día Internacional de los Pueblos Indígenas celebrado en agosto, el CINU de Manila organizó la presentación de un libro y la celebración de un foro de dos días. El CINU de Nairobi coordinó la conmemoración del Día Internacional de Reflexión sobre el Genocidio en Rwanda con representantes de la comunidad diplomática y dirigentes religiosos, mientras que el CINU de Dakar presentó una exposición fotográfica sobre el genocidio que duró dos semanas. En abril, el CINU de Tokio participó en la organización de una exposición bajo el título "La cara de los derechos humanos" en la Galería de las Naciones Unidas.

98. Los representantes de los CINU ofrecieron periódicamente sesiones de información a los visitantes y participaron como ponentes en mesas redondas, talleres y conferencias. Durante el período que se examina, entre los ejemplos de sesiones de información o exposiciones relacionadas con los derechos humanos destacan: un discurso de presentación sobre "Bringing the world together" (Unir al mundo) en la Universidad de Canberra para observar el Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial (CINU de Canberra); una conferencia pública en la Universidad de Dar-es-Salaam, titulada "El genocidio de Rwanda de 1994: ¿Qué lecciones puede extraer la humanidad?", para celebrar el Día Internacional de Reflexión sobre el Genocidio en Rwanda de 1994 (CINU de Dar-es-Salaam); charlas sobre los derechos humanos en las escuelas locales (CINU de Accra, CINU de Lomé y CINU de Ciudad de Panamá); conferencias en las universidades (CINU de Teherán y CINU de Bucarest); una sesión de puertas abiertas sobre las Naciones Unidas y los instrumentos internacionales básicos de derechos humanos para un grupo representativo de estudiantes universitarios (CINU de Moscú); una conferencia sobre las Naciones Unidas y los derechos humanos y un discurso en un seminario sobre derechos humanos en la Argentina (CINU de Buenos Aires); un seminario sobre cuestiones relacionadas con los derechos humanos de los ancianos (CINU de Nueva Delhi); conferencias sobre los efectos de la trata transatlántica de esclavos en África y el Consejo de Derechos Humanos (CINU de Uagadugú); un programa de información sobre la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico destinado a las mujeres indígenas (SINU de Bangkok).

## **5. Actividades especiales de información**

99. En observancia del Día Mundial de la Libertad de Prensa, celebrado el 3 de mayo, en Ginebra se hizo hincapié en las declaraciones del Secretario General y el Director General de la UNESCO y el Director del SINU de Ginebra participó en Bruselas en un debate organizado por el Subcomité de Derechos Humanos en el Parlamento Europeo.

100. El SINU de Ginebra contribuyó a la organización del acto de clausura del Festival Internacional de Cine sobre Derechos Humanos de Ginebra, celebrado el 17 de marzo, y en el que viñetistas de distintas partes del mundo -la República Islámica del Irán, el Líbano, la

Federación de Rusia, Argelia, Israel, Francia y Suiza- explicaron a una nutrida audiencia la función de las viñetas de la prensa política y la importancia de la libertad de expresión.

101. El SINU de Viena organizó una ceremonia sobre el Día Internacional de Conmemoración en memoria de las víctimas del Holocausto a la que asistieron más de 300 personas y de la que se hicieron eco los medios de comunicación. El mensaje del Secretario General se tradujo al checo, polaco y rumano. Durante la ceremonia se inauguró la exposición "No es un juego de niños", producida por el Yad Vashem, la Dirección de Conmemoración de los Mártires y Héroes del Holocausto de Jerusalén. Se preparó una versión en alemán para el acto del SINU de Viena y se exhibirá en esa ciudad en 2009.

-----